

0-787742

*На правах рукописи*

УДК 811.16.1'42:379.822

ББК 81.411.2-7в6

Д 304

**ДЕМИДОВА Татьяна Владимировна**

**ФЕНОМЕН ИНТЕРДИСКУРСИВНОСТИ  
ЭКСКУРСИОННЫХ ТЕКСТОВ  
(ОПЫТ ЛИНГВОКОГНИТИВНОГО АНАЛИЗА ТЕКСТОВ  
ЭКСКУРСИЙ ПО НИЖНЕМУ НОВГОРОДУ  
И НИЖЕГОРОДСКОЙ ОБЛАСТИ)**

Специальность 10.02.01 – русский язык

**Автореферат**  
диссертации на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук



**Тамбов 2009**

Работа выполнена в ГОУВПО  
«Нижегородский государственный лингвистический  
университет имени Н.А.Добролюбова».

**Научный руководитель:** доктор филологических наук,  
профессор  
**РОМАНОВА**

**Татьяна Владимировна**

**Официальные оппоненты:** доктор филологических наук,  
профессор  
**АЛТАБАЕВА**

**Елена Владимировна**

кандидат филологических наук,  
доцент

**ЯКИМОВА**

**Светлана Алексеевна**

**Ведущая организация:** ГОУВПО «Поморский  
государственный университет  
имени М.В.Ломоносова»

НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА КГУ



0000666068

Защита состоится **27 ноября 2009 г. в 12.30** на заседании  
диссертационного совета Д 212.261.03 в Тамбовском государст-  
венном университете имени Г.Р. Державина по адресу: Россия,  
392000, г. Тамбов, улица Советская, 6, зал заседаний диссертаци-  
онных советов.

С диссертацией и авторефератом можно ознакомиться в на-  
учной библиотеке Тамбовского государственного университета  
имени Г.Р.Державина (ул. Советская, 6).

Автореферат размещен на официальном сайте Там-  
бовского государственного университета имени Г.Р. Державина  
(<http://www.tsu.tmb.ru>) **20 октября 2009 г.**

Автореферат разослан **«24» октября 2009 г.**

Ученый секретарь  
диссертационного совета  
доктор филологических  
наук, профессор

Пискунова С.В.

Реферируемая диссертация посвящена изучению феномена интердискурсивности экскурсионных текстов как одному из направлений лингвокогнитивного анализа текстов.

**Необходимость** такого исследования продиктована ориентацией современной научной парадигмы на поиск и определение универсальных феноменов, позволяющих описывать принципиально различные явления и системы. Именно к таким феноменам можно отнести дискурсивную деятельность, которая отражается в текстах.

**Актуальность** диссертационной работы обусловлена ее включенностью в контекст современных исследований, посвященных рассмотрению коммуникативных явлений с когнитивной точки зрения и коммуникативных и когнитивных процессов с точки зрения обеспечивающих и отражающих их языковых средств [Шахнарович 1986; Крысин 1989; Тарасова 1992; Яковлева 1994; Апресян 1995; Гришаева 2006; Бубнова 2008 и др.]. В этой связи особый интерес представляет обращение к исследованию в когнитивном ключе публицистического текста, а именно его практически не исследованного в лингвистике варианта, экскурсионного текста.

**Научная новизна** работы определяется тем, что, несмотря на большое количество работ по экскурсоведению [Шолохов 1965; Косилов 1970; Омельченко 1991; Долженко 2005 и др.], экскурсионные тексты не подвергались продуктивному лингвистическому анализу, не рассматривались с точки зрения дискурсивного подхода и, безусловно, впервые производится лингвокогнитивный анализ экскурсионного дискурса.

**Материалом исследования** являются 30 экскурсионных текстов по улице Большой Покровской, 30 экскурсионных текстов по Нижегородскому Кремлю и 30 текстов экскурсий в Дивеево; всего анализировалось 90 экскурсионных текстов. Примерный объем проанализированного материала составляет 800 печатных страниц. В качестве презентативного материала взяты исторические экскурсии по Нижнему Новгороду и паломнические экскурсии в Дивеево, по причине их большой частотности и востребованности. В последние десятилетия туризм в целом и

экскурсионная деятельность в частности приобрели огромное социальное значение, что, в свою очередь, предъявляет дополнительные требования к их изучению, в том числе и с лингвистической точки зрения. Необходимость осмысления экскурсионного дискурса как формы социального познания обуславливает содержание настоящего исследования, а также его актуальность и новизну.

**Гипотезой** исследования является положение о том, что в порождении экскурсионного текста задействован феномен интердискурсивности, экскурсионный текст содержит в себе элементы разных типов дискурсов.

**Цель** исследования состоит в выявлении и обосновании феномена интердискурсивности экскурсионных текстов. Заявленная цель предполагает решение следующих задач:

1. Определить специфику экскурсионного текста с точки зрения дискурсивной деятельности.
2. Выявить лингвистические и экстралингвистические факторы, влияющие на порождение текстов экскурсий.
3. Произвести анализ фреймовой структуры экскурсионного дискурса.
4. Установить, как влияют компоненты дискурсивной деятельности на порождение экскурсионных текстов.
5. Объяснить процессы когнитивной обработки высказываний, процессы производства и понимания речевых актов в экскурсионной деятельности.
6. Показать интердискурсионный механизм создания текстов экскурсий.

**Теоретическая значимость** работы состоит в развитии методики анализа дискурса / текста через призму теории речевых актов (РА), в решении актуальных проблем лингвистической прагматики.

**Практическая значимость** исследования заключается в применении разработанной методики анализа экскурсионного дискурса к анализу публицистического и других типов дискурса в целом и в рассмотрении материала исследовательской части как примера когнитивного анализа текста. Практическую зна-



чимость также может иметь использование результатов исследования в преподавании курса «Экскурсионная деятельность» в разделе «Методика составления экскурсионного текста» для студентов, обучающихся по специальности «Туризм» в Нижегородском индустриальном колледже; Нижегородском государственном лингвистическом университете им. Н.А. Добролюбова; при подготовке профессиональных экскурсоводов.

**Объектом** исследования являются экскурсионные тексты. **Предметом** – феномен интердискурсивности, средства и способы ее создания в текстах экскурсий, лингвистические приемы и экстралингвистические факторы, оказывающие влияние на ее создание, а также компоненты дискурсивной деятельности, составляющие базу экскурсионного текста.

**Методология и методы анализа.** Когнитивный подход, используемый в исследовании, демонстрирует актуальность содержательного и методологического совмещения разных аспектов анализа текста и показывает их взаимосвязь. Применяемый в исследовании метод интен-анализа позволяет выявить стоящие за речью интенции коммуникантов и их влияние на организацию дискурса. Данный метод ориентирован на интерпретативный анализ дискурса как единого семантического целого и выявление функциональной направленности его элементов. Помимо этого применяется метод анализа фрейм-структур экскурсионного дискурса. В работе использованы также описательно-аналитический метод, метод индукции – взгляд на языковые средства выражения интердискурсивности, статистический метод и метод сопоставительного анализа, когда на основе содержательных и лингвистических параметров сопоставлялись разные экскурсионные тексты, объединенные одной темой.

**Теоретической базой** исследования служат труды по когнитивной лингвистике, посвященные теории дискурса [Кибрик 1994; Пеше 1999; Макаров 2003; Кубрякова 2004; Алефиренко 2005; Павлова 2005; Чернявская 2005; Григорьева 2008; Колесов 2008 и др.], проблемам фреймового анализа [Филлмор 1988; Дейк ван Т.А. 1989; Красных 1998; Болдырев 2000; Уланова 2000; Никонова 2007; Стародубцева 2009 и др.], работы по тео-

рии текста [Гальперин 1981; Новиков 1983; Храпченко 1985; Барт 1989; Бисималиева 1999; Серио 1999; Кайда 2006 и др.], по теории интертекстуальности [Арнольд 1999; Фатеева 2000; Алексеенко 2003; Гашева 2003; Квашнина 2003; Косянова 2003; Чернявская 2004 и др.], а также базовые исследования по экскурсоведению [Шолохов 1965; Косилов 1970; Кошелева 1970; Дьякова 1985; Омельченко 1991; Гусева 2000; Долженко 2005 и др.].

**Достоверность** проведенного исследования и полученных при этом результатов подтверждается объемом проанализированного материала и его репрезентативностью, теоретической (методологической) базой исследования и методами исследования, которые адекватны его содержанию, целям и задачам.

**Апробация работы.** Основные положения диссертационного исследования были изложены в докладах на Международной научной конференции молодых ученых «Проблемы языковой картины мира на современном этапе» в Нижегородском государственном педагогическом университете (2006, 2007, 2008), на Всероссийской конференции «Социальные варианты языка» в Нижегородском государственном лингвистическом университете им. Н.А. Добролюбова (2007, 2009), на ежегодных научно-методических семинарах в рамках работы Лаборатории социопсихолингвистических исследований филологического факультета Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова (2007, 2008, 2009). Результаты исследования использованы в преподавании курса «Экскурсионная деятельность» для студентов, обучающихся по специальности «Туризм» в Нижегородском индустриальном колледже.

**На защиту** выносятся следующие положения:

1. Экскурсионный дискурс имеет фреймовую структуру, представленную в виде узлов, где в вершинных узлах содержатся данные, всегда справедливые для экскурсионного дискурса, такие, как контрольный и индивидуальный тексты экскурсий, адресат, тип экскурсий, время, отведенное на экскурсию и тип личности экскурсовода, от которых зависит языковое выражение экскурсионного дискурса и именуемые текстовой составляющей, а также тип экскурсии, погодные условия, при которых

она проводится и состояние экскурсантов, называемые экстралингвистической составляющей. Терминальные узлы (слоты) рассматриваются как подфреймы, и в них содержатся сведения из конкретных ситуаций, характерных для различных экскурсий: автобусная или пешеходная, время года, когда она проводится, физическое и психологическое состояние экскурсантов, характер адресата, образование и пол экскурсовода, религиозный или светский тип экскурсий и их временная протяженность. Сведения, представленные как в вершинных, так и в терминальных узлах, передаются посредством различных типов речевых актов, каждый из которых обладает определенным набором языковых средств.

2. Экскурсионные тексты носят интердискурсивный характер, так как сочетают в себе элементы дискурсов различных типов (исторического, литературного, религиозного, архитектурного и других).

3. На интердискурсионный механизм создания экскурсионных текстов оказывают влияние как лингвистические, так и экстралингвистические факторы. Интердискурсивность создается посредством фреймного способа представления дискурсивной информации. Средством создания интердискурсивности выступают паралингвистические средства (подвижные и неподвижные), восполняющие вербальную информацию. В языковом плане интердискурсивность создается путем наложения элементов разных дискурсивных систем, что находит отражение в явлении интердискурсивности. К лингвистическим составляющим интердискурса также относятся стилистические и риторические стратегии, проявляющиеся в использовании различных речевых фигур, призванных обеспечивать понимание, восприятие дискурса и успешность речевых актов, в ходе которых происходит порождение текста.

4. Интердискурсивность создается с помощью языковых средств и речевых приемов. К языковым средствам создания интердискурсивности относятся средства эмотивного выражения экскурсионной информации – вводные слова и частицы различной семантики, аффиксы субъективной оценки и интонация.

К речевым приемам относятся приемы, позволяющие выявить метакоммуникативные элементы экскурсионного дискурса – маркеры начала, структурирования, окончания темы и элементы актуализации смысла; приемы, выявляющие речевые формы с фатическим компонентом, – апелляция к зрительной и физической активности реципиента, актуализация личности экскурсовода, актуализация локативной характеристики объекта и актуализация интеллектуального внимания экскурсантов посредством риторических вопросов; приемы экскурсионного рассказа – описание, характеристика, объяснение, комментирование и «ассоциативные» приемы подачи экскурсионного текста - ассоциации по времени и месту.

**Структура работы.** Диссертационное исследование состоит из трех глав, введения и заключения, библиографического списка (190 наименований) и приложения, содержащего экскурсионные тексты.

### **Основное содержание работы**

Во **введении** обосновывается актуальность выбранной темы, формулируются цель и задачи исследования, определяются его объект и предмет, указываются методологическая основа, методы проведенного исследования, раскрываются научная новизна, теоретическая и практическая значимость работы, выдвигаются положения для защиты, характеризуется эмпирическая база исследования, сообщаются сведения об апробации работы, раскрывается и обосновывается структура диссертации.

**Первая глава**, состоящая из пяти разделов и трех подразделов, посвящена раскрытию содержания основных терминов и понятий, связанных с темой исследования. Глава структурирована следующим образом: разделы 1.1 – 1.4 посвящены раскрытию содержания основных понятий, актуальных в контексте данного исследования (текст как результат речевой деятельности и как процесс, когнитивные механизмы текстопорождения, текст как единица дискурса, компоненты дискурса); в разделе 1.5 приводится определение феномена интердискурсивности,

детально раскрывается содержание этого понятия, показаны средства и способы создания интердискурсивности, а также ее лингвистическая составляющая. Текст рассматривается как результат коммуникативной деятельности и как процесс. Структура текста формируется под влиянием точки зрения его создателя, что обуславливает конструкцию текста и действия автора текста. Смысловое восприятие текста возможно только при соотнесении его содержания с опытом индивида. Это разделение коммуникации и речи является ключевым вектором когнитивно ориентированной лингвистики.

Главнейший когнитивный процесс – процесс порождения текста в общем плане есть операция перехода «смысл → текст». Текст живет именно в момент своего порождения, поскольку он есть продукт речемыслительной деятельности автора. Но стоящий за содержанием мир может быть «увиден» реципиентом по-разному, что определяет вариативность точек зрения на содержание текста и его динамическую природу. Важной когнитивной особенностью процесса текстопорождения являются как понимание, так и интерпретация текста, которые состоят в осознании свойств контекста речи и в помещении результатов такого осознания в пространство внутреннего мира интерпретатора-реципиента соответственно. Поэтому текст может переживать последующие рождения при его восприятии реципиентами.

Поскольку текст обладает информативностью, то это помещает его в разряд когнитивных образований. Поэтому все тексты являются конечным итогом дискурсивной, то есть социально ориентированной и социально обусловленной коммуникативной деятельности. Текст – это особый результат процесса речи и завершенное произведение, рожденное в ходе дискурса. Дискурс рассматривается с учетом всех социальных параметров и прагматических факторов его осуществления, его изучение соотносится с процессом его возникновения, а дискурсивный анализ требует восстановления этого процесса, даже если изучается только результат. Когнитивная интерпретация текста и дискурса предполагает выход за пределы собственно лингвис-

тических форм в мир психики человека, в мир его состояний и намерений.

Дискурс обладает своей структурой, к компонентам которой относятся следующие:

1. Фактор адресата.
2. Ситуация общения.
3. Интенциональная обусловленность РА.

Интенции, верования и желания – это когнитивные регулятивы, ответственные за программы действий и взаимодействий. Они создают психологический контекст дискурса.

4. Когнитивный компонент, находящий отражение в пересечении индивидуальных когнитивных пространств коммуникантов, к которым относится структурированная совокупность знаний и представлений. К этому компоненту примыкает, но сама отдельным компонентом дискурса не является языковая личность. Она лишь обладает упомянутыми знаниями и представлениями.

В тексте создается особая взаимосвязь языковых единиц, инициирующая в восприятии переход от одного типа дискурса к другому. Имеет место взаимодействие различных типов дискурсов, пересечение различных областей человеческого знания. Данное явление носит название **интердискурсивности**.

Интердискурсивность создается посредством фреймового представления дискурсивной информации. Фрейм – это единица знаний, содержащая сведения о существенном и типичном для определенных концептов в рамках данной культуры. [Дейк ван 1989:16]. Фрейм имеет двухуровневую узловую структуру, где вершинные узлы содержат данные, всегда справедливые для данной ситуации и терминальные узлы (слоты), заполняемые данными из конкретной практической ситуации. Фрейм-структуры соединяют область когнитивного тезауруса с языковым, тем самым осуществляя существование жизненного контекста дискурса. Созданию интердискурсивности способствуют паралингвистические средства, среди которых выделяются подвижные (мимика, жесты) и неподвижные (знаки, обозначения в тексте, наглядные пособия). Они восполняют вербальную ин-

формацию и улучшают процессы понимания и производства текста.

В языковом плане интердискурсивность создается путем наложения элементов разных дискурсивных систем, что находит отражение в явлении интертекстуальности, которая представлена наличием таких интертекстов, как цитаты, аллюзии и реминисценции. Помимо них к лингвистическим составляющим интердискурса относятся стилистические и риторические стратегии, проявляющиеся в использовании различных речевых фигур, призванных обеспечивать восприятие дискурса и успешность РА, в ходе которых происходит порождение текста.

Во второй главе, состоящей из трех разделов и шести подразделов, говорится об экскурсии как средстве познания действительности (2.1), в разделе 2.2 рассматривается специфика экскурсионного текста и его лингвистическая и экстралингвистическая структуризация, а раздел 2.3 посвящен экскурсионному дискурсу, его когнитивному анализу, фреймовой структуре и рассмотрению экскурсионного текста с точки зрения интердискурсивности.

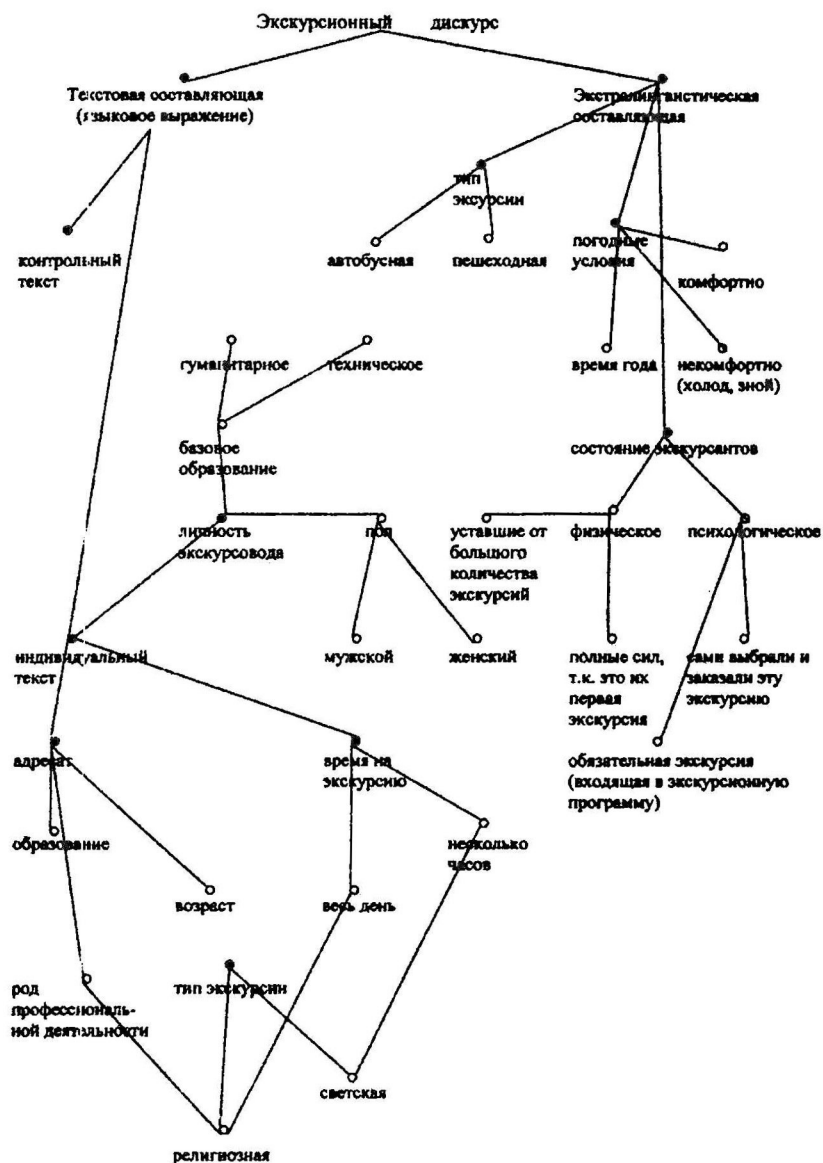
Экскурсия представляет собой процесс чувственного и логического познания мира. Познание происходит через посредство восприятия экскурсионного текста и осмотра экскурсионных объектов.

Содержание экскурсии раскрывает индивидуальный текст экскурсовода, представляющий собой готовый для исполнения рассказ, сопровождающийся показом экскурсионных объектов. Экскурсионный рассказ – это устная речь экскурсовода, структурно состоящая из вступления, основной части и заключения. Для каждой части характерно использование определенных видов речевых актов: во вступлении – речевые акты инструктирования и информирования, в основной части – речевые акты привлечения и концентрации внимания, в заключении – подведения итогов. Экскурсионный рассказ нацелен на привлечение внимания экскурсионной аудитории к теме экскурсии и объектам показа.

На создание экскурсионного текста оказывают влияние экстралингвистические факторы, к которым относятся фактор адресата и ситуационный контекст.

Совокупность всех экскурсионных текстов с учетом экстралингвистических, социокультурных и иных факторов назовем **экскурсионным дискурсом**. С точки зрения когнитивного анализа экскурсионный дискурс можно представить в виде узловой фреймовой структуры, раскрывающей его сущностные процессы и показывающей взаимодействие между ними. Фреймовая структура экскурсионного дискурса имеет вершинные узлы, содержащие данные, всегда справедливые для ситуации любой экскурсии и терминальные узлы, содержащие данные, справедливые для ситуации конкретной экскурсии. К информации, содержащейся в вершинных узлах, относится языковое выражение экскурсионного дискурса (текстовая составляющая), включающее контрольный и индивидуальный тексты экскурсии, то, от чего зависит составление индивидуального текста – личность экскурсовода, адресат, тип экскурсии по содержанию и время на экскурсию; а также экстралингвистическая составляющая, к которой относятся тип экскурсии по способу передвижения, погодные условия и состояние экскурсантов. К информации, содержащейся в терминальных узлах (подфреймах) вершинного узла «индивидуальный текст» относятся образование и пол экскурсовода, образование, возраст, род профессиональной деятельности адресата, религиозный или светский тип экскурсии, весь день или несколько часов отведено на экскурсию. К подфреймам вершинного узла «экстралингвистическая составляющая» относятся автобусный или пешеходный тип экскурсии, время года, комфортные или некомфортные погодные условия для проведения экскурсии, физическое и психологическое состояние экскурсантов.





В виде фреймовой структуры можно представить и речевую деятельность экскурсовода, которая будет включать в себя различные типы РА и выглядеть следующим образом:



Представленные виды РА являются вершинными узлами, так как неизменно присутствуют в ходе любой экскурсии.

В интертекстуальном плане экскурсионные тексты содержат такие интертекстемы, как цитаты с характерологической функцией (*Актер и режиссер Н.И. Соболев-Самарин в 19 веке отмечал, что «главная улица мощена булыжником, заселялась интеллигенцией, буржуазией, чинами государственных учреждений: Много мастерских, аптек, магазинов»* (текст №2 приложения), это характеристика лица или объекта, о которых идет речь на экскурсии; с усилительно-выделительной функцией, когда выделяется наиболее значимый в смысловом отношении компонент, например, *«Все филины, совы, летучие мыши ... слетелись в наш губернский город с криком и воплем раздирающим, ибо хотят вырвать из их когтей человеческую добычу, которой они питались так долго»* - А.Д. Улыбышев описывает обстановку, царящую в Дворянском собрании (текст №1). Приведенная цитата-иносказание подтверждает и подчеркивает мысль о значимом надвигающемся событии 1861 года; а также цитаты с эйдологической функцией (отражают тему экскурсии, вынесены в заглавие): *«Четвертый удел Божьей Матери»* (экскурсия в Дивеево). Помимо цитат, экскурсионные тексты содержат реминисценции и аллюзии. Примером реминисценции может служить следующий отрывок из экскурсионного текста №12: *«17 раз подступали к Нижнему враги и не единожды ра-*

зоряли его, но город возрождался вновь и вновь» (скрытая цитата из летописных документов, говорящих о наступлении вражеских сил на древний город). Пример аллюзии: *Покровку частенько называли Арбатом, Бродвеем, сравнивали с Кузнецким мостом и Тверской улицей* (текст №8). Упоминание Большой Покровской улицы наряду с самыми известными улицами других городов – это указание на значимость подобных мест, что позволяет говорить о них как об общекультурном явлении.

Третья глава состоит из пяти разделов и шести подразделов и посвящена раскрытию интердискурсивного механизма создания текстов экскурсий. В разделе 3.1 производится анализ компонентов дискурсивной деятельности как главных составляющих, оказывающих влияние на порождение экскурсионных текстов различных типов: фактора адресата (подраздел 3.1.1) и влияние ситуационного контекста на порождение экскурсионного текста (подраздел 3.1.2). В разделе 3.2 речь идет о языковой личности экскурсовода в экскурсионно-дискурсивной деятельности; раздел 3.3 посвящен рассмотрению личностно-ориентированного подхода при составлении экскурсионных текстов религиозного содержания; в разделе 3.4 выявлены языковые средства и речевые приемы создания интердискурсивности в текстах экскурсий; а в разделе 3.5 – экстралингвистические средства и факторы создания интердискурсивности.

Интердискурсивность экскурсионного текста создается за счет взаимодействия исторического, архитектурного, литературного, летописного и религиозного (житийного) дискурсов, а также посредством компонентов, которые необходимо учитывать при составлении текстов экскурсий и которые влияют на порождение экскурсионного текста – это фактор адресата и ситуационный контекст. Характер адресата, соотносимый с экскурсионной информацией, определяет многие языковые особенности экскурсионного текста. При порождении экскурсионного текста учитывается прежде всего род профессиональной деятельности, образование и возраст адресата, поэтому экскурсионный материал преподносится по-разному.

Ситуационный контекст подразумевает некие условия, которые либо благоприятны для проведения экскурсии, либо нет.

«Благоприятная ситуация» в экскурсионном дискурсе подразумевает наличие благоприятных условий для успешного проведения экскурсий (правильно выбранные точки показа, выгодные для показа время и сезон, подготовленность экскурсантов к наблюдению объектов и другие).

При «благоприятной ситуации» текст порождается с применением разнообразных языковых средств и полным раскрытием содержания. При форс-мажорных обстоятельствах (которые грозят либо срывом экскурсии, либо вынуждают проводить ее по сокращенному варианту) экскурсионный текст превращается в констатацию хрестоматийных сведений.

Важную роль в экскурсионно-дискурсивной деятельности играет языковая личность (ЯЛ), моделью которой является ЯЛ экскурсовода. Операциональное наполнение этой модели представляет собой незамкнутую систему. На основе выводов, полученных в результате анализа всех экскурсионных текстов по Большой Покровской улице и по Нижегородскому Кремлю, были выявлены ведущие модельные черты ЯЛ экскурсовода. К главным отнесены следующие умения и навыки:

- 1). Учет фактора адресата, на чье восприятие рассчитан экскурсионный текст.
- 2). Управление экскурсионным общением.
- 3). Воздействие на реципиентов.
- 4). Использование языковых средств при построении экскурсионного текста, сочетающих соблюдение общих норм и проявление индивидуализации ЯЛ экскурсовода.

Любой экскурсионный текст составляется с учетом лично-отно-ориентированного подхода, но текст религиозной экскурсии особо требует его соблюдения, поэтому в исследовании были рассмотрены тексты экскурсии в Дивеево и выявлены языковые особенности данной группы текстов. Например:

- 1). Наличие диминутивов и элятивов (*ба~~т~~юш~~к~~а, моты~~ж~~ка, чуланчик, балахончик, водичка, топорик; тяжеле~~й~~ший, труднейший, богате~~й~~ший* и другие (тексты №10, №13)).

2). Доминирование в количественном отношении лексики, обозначающей реалии церковной жизни (*мощи, чудотворец, Богородица, собор, благодать, молитва, святыня* и т.д. (тексты №10, №13, №14)).

3). Преобладание предложений с однородными членами для достижения эффекта подробного описания происходящего ([*Матушка*] *выстроила себе келью <...> и прожила в ней двадцать лет, забыв свое происхождение и нежное воспитание... она не гнушалась самой трудной и черной работы: очищала хлеб, ухаживала за скотиной, стирала белье, заготавливала дрова на зиму, жала хлеб в страдную пору* (текст №13)).

4). Наличие конструкций с модальными значениями желательности, возможности (*<...> в монастыре мы сможем взять маслице и сухарики <...>; <...> мы поедем на источник батюшки Серафима, где вы сможете набрать <...> воды <...>; поклонимся святым мощам <...>* (текст №13); *<...> сестры обходят Канавку <...>, желающие могут присоединиться к этой процессии* (текст №14)).

5). Присутствие обучающих элементов в содержании текста. К обучающим элементам в содержании экскурсионных текстов религиозной тематики относят информационный блок о правилах поведения в подобных местах, о требованиях к внешнему виду и т.п.

Созданию интердискурсивности способствуют используемые языковые средства эмотивного выражения экскурсионной информации:

1). Вводные слова и частицы с различной семантикой: *Посмотреть, действительно, есть что!* (значение утверждения, текст №2); *Остальные же <дома> требовалось «подвинуть» <...>* (выделительная частица, текст №9).

2). Слова с диминутивами (*могилка, водичка, маслице, оконце* (текст №13)).

3). Интонация (*Покровка была всего лишь дорогой, а кто же по дороге гуляет?* (текст №8, вопросительная интонация придает высказыванию риторический характер)).

Также интердискурсивность в экскурсионных текстах создается и при помощи следующих речевых приемов:

1). Употребление метакоммуникативных элементов в речевых актах (маркеры начала, структурирования и окончания темы). Например,

Сначала – несколько слов об истории места, на котором расположен Нижегородский Кремль (маркер начала, текст №7); Продолжим о башнях (маркер структурирования темы, текст №11); Наше паломничество подходит к концу (маркер окончания темы, текст №13).

2). Использование в речи элементов актуализации смысла сказанного. Например, Но самое главное: на Большой Покровской что ни дом – то памятник <...> (текст №1).

3). Приемы, являющиеся примерами речевых форм с фатическим компонентом:

а). Аппелляция к зрительной и физической активности реципиента: Далее мы увидим строение в стиле русского классицизма (текст №4).

б). Актуализация личности экскурсовода. Экскурсовод упоминает о себе использованием инклюзивного «мы»: Пройдем от площади Минина вверх по улице (текст №5).

в). Актуализация локативной характеристики объекта: Сейчас на этом месте здание областного суда (текст №1).

г). Актуализация интеллектуального внимания экскурсантов посредством риторических вопросов. Например, Что вспомнят о городе наши внуки? (текст №3). На такой вопрос экскурсанты могут ответить по-разному, но экскурсовод, задавая его, ожидает некий ответ, который знает сам и может озвучить. Такие риторические вопросы создают имитацию диалога со слушателями.

4). Определенные формы рассказа при показе объектов (описание, характеристика, объяснение, комментирование). Примером описания могут служить следующие строки: Слева от колокольни расположено большое двухэтажное здание голубого цвета с резными наличниками и карнизом <...>. Это бывший изуменский корпус (текст №10). При описании идет последовательное перечисление и изложение опосредованных сведе-

ний об объектах, внимание акцентируется на их внешних особенностях. При характеристике внимание сосредоточено на существенных характеристиках объектов, при объяснении – на причинах изменения внешнего облика, а при комментировании – на особенностях прохождения какого-либо процесса, события.

5). Приемы, раскрывающие пространственно-временные связи экскурсионных объектов (ассоциации по времени и месту). Когда речь идет о событиях, происходящих либо одно за другим, либо одновременно, то это ассоциации по времени. К примеру, *Там, где сейчас пролегла Большая Покровская улица, в далеком прошлом проходила дорога на Москву. Улицей в нашем понимании она определилась планом развития города конца 18 века <...>. Современный облик Покровки <...> сформировался в 19-21 веках* (текст №1). Если речь о предметах, расположенных рядом, на одном пространстве, то это ассоциации по месту.

Интердискурсивность создается также с помощью экстралингвистических средств и факторов, к которым относятся паралингвистические средства и социокультурные факторы.

Первые, в свою очередь, подразделяются на подвижные (жесты и мимика) и неподвижные (наглядные пособия, дополняющие вербальную информацию). Ко вторым относятся конвенциональные установления и тип социального института. Позиции участников экскурсии (экскурсовода и экскурсантов) определяют набор конвенциональных установлений (правил, законов, норм, ценностей), соблюдение которых необходимо в ходе экскурсии; разновидностью конвенции является социальный институт, которым в условиях экскурсионной ситуации является либо транспорт (если транспортная экскурсия), либо улица (если пешеходная). Паралингвистические средства и социокультурные факторы наряду с лингвистическими являются важными средствами, без учета которых невозможно полноценное существование экскурсионного дискурса.

В заключении обобщаются результаты исследования, суммируются выводы, касающиеся лингвокогнитивного анализа

экскурсионного дискурса, и указываются перспективы дальнейшего изучения и развития дискурс-анализа и анализа текста.

Экскурсионный дискурс представляет собой явление лингвокогнитивного порядка, что подтверждается идеей о полифоничности и многоаспектном содержании экскурсионного текста.

Экскурсионный текст в процессе порождения испытывает воздействие системообразующего фактора, определяющего отбор элементов, необходимых для построения текста. Функцию такого фактора выполняет явление интердискурсивности, объективируясь как на содержательном, так и на речевом уровнях, а также проявляясь через экстралингвистические категории. Экскурсионный текст порождается в ситуации экскурсии, представляющей собой коммуникативное событие, соотносящееся с соответствующей ментальной сферой, сосредоточивающей определенные знания слушающих. Иными словами, социальное пространство экскурсионного дискурса конституируется общающимися индивидами – экскурсоводом и экскурсионной группой.

Анализ дискурса позволяет выявить предметно-содержательную сторону языковой коммуникации, уделяет достаточное внимание ее социальной организации наряду с лингвистической. Тот факт, что анализ дискурса предполагает учет таких когнитивных феноменов, как знания и представления, открывает широкие исследовательские перспективы. Анализ экскурсионного дискурса представляется весьма продуктивным направлением для дальнейших научных разработок в сфере когнитивной лингвистики.

Проведенный анализ экскурсионного дискурса позволяет оценить данное явление как весьма многогранную лингвокогнитивную категорию, включающую в себя элементы других дискурсов, а потому имеющую статус образования интердискурсивного порядка.

К числу основных результатов проведенного исследования отнесем следующие:

1. Выявлено, что на создание текстов экскурсий влияют языковая личность экскурсовода, создающего индивидуальный



текст экскурсии и экстралингвистические факторы, к которым относятся фактор адресата и ситуационный контекст.

2. Произведен анализ фреймовой структуры экскурсионного дискурса, представленной в виде узловой структуры фрейма с вершинными узлами, содержащими неизменные для любой экскурсии данные и терминальными узлами с данными из ситуации конкретных экскурсий. Обозначенная фреймовая структура экскурсионного дискурса определяет структуру и содержание речевой деятельности экскурсовода, поскольку информационное наполнение вершинных и терминальных узлов представленной структуры зависит от такого феномена, как сжатие и расширение индивидуального текста экскурсии, в то время как контрольный (ядерный) экскурсионный текст статичен.

3. Показано влияние компонентов дискурсивной деятельности на порождение экскурсионных текстов. К их числу относятся фактор адресата, ситуация экскурсионного общения, структурированная совокупность знаний и представлений коммуникантов, к последнему примыкает, но отдельным дискурсивным компонентом не является языковая личность экскурсовода, обладающая определенными знаниями и умениями.

4. Выявлены языковые средства и речевые приемы, паралингвистические средства и социокультурные факторы, наличие которых в экскурсионном дискурсе свидетельствует о его интердискурсивном характере.

Изложенное является подтверждением гипотезы исследования, заключающейся в том, что экскурсионные тексты интердискурсивны и в основе интердискурсионного механизма создания текстов экскурсий лежат как лингвистические, так и экстралингвистические факторы. Лингвокогнитивный анализ экскурсионного дискурса позволил выявить принципы построения экскурсионного текста, показать его интердискурсивный характер и обозначить связи дискурсивных компонентов.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях:

Научные статьи, опубликованные в ведущих российских периодических изданиях, рекомендованных ВАК Министерства образования и науки РФ для публикации основных положений кандидатской диссертации:

1. Демидова Т.В. Структуризация экскурсионного дискурса с позиций фремового анализа // Вопросы когнитивной лингвистики. 2008. №4. С. 151-155.

2. Демидова Т.В. Языковая личность в экскурсионно-дискурсивной деятельности // Вестник ЧелГУ. Серия Филология. Искусствоведение. 2008. Вып. 25. №26 (127). С. 26-30.

3. Демидова Т.В. Модель языковой личности экскурсовода // Вестник Поморского университета. Серия Гуманитарные и социальные науки. 2008. №11. С. 154-158.

Научные статьи, опубликованные в региональных изданиях, вузовских журналах и сборниках:

4. Демидова Т.В. Фактор адресата как компонент дискурсивной деятельности при «порождении» экскурсионного текста // Проблемы языковой картины мира на современном этапе: сборник статей по материалам Всероссийской научной конференции молодых ученых. Вып. 5. 16-17 марта 2006 г. Нижний Новгород: изд-во НГПУ, 2006. С. 92-96.

5. Демидова Т.В. Фреймовая структура экскурсионного дискурса // Проблемы языковой картины мира на современном этапе: сборник статей по материалам Всероссийской научной конференции молодых ученых. Вып. 6. 14-15 марта 2007 г. Нижний Новгород: изд-во НГПУ, 2007. С. 107-111.

6. Демидова Т.В. Паралингвистические средства как одна из составляющих экскурсионного дискурса // Социальные варианты языка – V: материалы международной научной конференции 19-20 апреля 2007 года. Нижний Новгород: изд-во НГЛУ им. Н.А. Добролюбова, 2007. С. 441-443.

7. Демидова Т.В. Речь экскурсовода как важнейший фактор воздействия на аудиторию // Язык. Речь. Речевая деятельность: межвузовский сборник научных трудов. Вып. 10. Нижний Новгород: НГЛУ им. Н.А. Добролюбова, 2008. С. 59-67.

8. Демидова Т.В. Языковое отражение пространства в экскурсионных текстах различной тематики // Проблемы языковой картины мира на современном этапе: сборник статей по материалам Международной научной конференции молодых ученых 12-13 марта 2008 г. Нижний Новгород: изд-во НГПУ, 2008. С. 92-94.

9. Демидова Т.В. Личностно-ориентированный подход при составлении экскурсионных текстов религиозной тематики // Социальные варианты языка – VI: материалы международной научной конференции 16-17 апреля 2009 года. Нижний Новгород: изд-во НГЛУ им. Н.А. Добролюбова, 2009. С. 139-141.

Подписано в печать 21.10.2009 г. Формат 60×84/16. Объем 1,34 п. л.  
Тираж 100 экз. Заказ № 1653. Бесплатно.  
392008, Тамбов, ул. Советская, 190 г. Издательский дом ТГУ имени Г.Р. Державина.







10<sup>2</sup> ~